



DE RETOUR  
POUR VOS  
RETOURS



OPERATION  
NEZ  
ROUGE  
.COM

OPÉRATION  
NEZ ROUGE



# Opération Nez rouge

VOLUME 17 • ÉDITION 2021

Information : 450 664-1917  
www.sportlaval.qc.ca

## SOMMAIRE

Mot du président d'honneur ..... 3	Notre centrale de coordination, sécuritaire et aux couleurs du temps des fêtes! ..... 11	L'aspect légal : qui a le droit de faire quoi, où et quand? ..... 17
Mot du coordonnateur ..... 5		Vrai ou Faux ..... 19
Un peu d'histoire! ..... 7	Un comité organisateur à votre service! ..... 13	Merci à nos commanditaires ..... 21
Sports Laval – Un maître d'œuvre engagé pour le sport et la jeunesse! ..... 9	Les mythes liés à l'alcool ..... 15	Jeu-questionnaire – Conduite avec les facultés affaiblies ..... 23
		Index des annonceurs ..... 28



Éditeur : 1591, rue Principale, bureau 201, Sainte-Julie QC J3E 1W6 • 1 800 627-7765  
Administration, directeur général, Marcel Forest, ADM.A. Directrice infographie, Nancy Bossé  
Directrice principale, Stéphanie Chicoine, ADM.A. Directrice relation et service client, Nancy Thibeault  
Directeur vente publicitaire, André Labonté



LES COUVRESSEURS  
**S.QUERY** INC.  
ROOFERS

R.B.Q. 5595-3319-01

450 628-5256 | 450 664-7364

 [COUVRESSEURSQUERY.COM](https://www.facebook.com/COUVRESSEURSQUERY.COM)

**SOUSSION GRATUITE**

**Pour un toit à la hauteur de vos besoins!**



  
**SERVICE  
QUERY** INC.  
COUVRESSEURS / ROOFERS

URGENCE

24/7

  
**LES BARDEAUX  
QUERY** INC.  
ROOFERS

R.B.Q. 8360-6632-01

## Mot du président d'honneur

En cette 18<sup>e</sup> année de partenariat entre HGrégoire et Opération Nez rouge, nous sommes très heureux de retourner officiellement sur la route avec vous avec l'annonce que la campagne aura bien lieu cette année.

Nous sommes donc très fiers d'assumer de nouveau la présidence d'honneur de cette 36<sup>e</sup> édition de la campagne pour la région de Laval - Basses Laurentides.

Bien que nous ayons tous le cœur à la fête, et avons hâte de reprendre l'occasion de célébrer avec nos êtres chers, il sera surtout important de miser sur la sécurité au volant, et de rester sensible aux dangers de l'alcool au volant.

C'est pourquoi nous comptons encourager tous nos employés à s'impliquer directement dans la cause tout au long de la campagne. Nous souhaitons profiter de ce moment pour remercier chaleureusement tous les bénévoles qui travaillent chaque année de façon toujours aussi dévouée. Nous vous attendons encore une fois en grand nombre cette année pour repartir cette campagne en beauté!

Encore une fois cette année, les dons amassés pendant la campagne seront remis à Sports Laval, organisme visant à soutenir le développement des jeunes athlètes de la région. Nous sommes toujours fiers de soutenir aussi cette cause, et d'encourager les jeunes sportifs de Laval à dépasser leurs objectifs.



Nous espérons que ce retour à une campagne normale sera là pour rester, et nous continuerons de nous impliquer les prochaines années dans cette cause qui nous tient à cœur, la sécurité routière demeurant une de nos priorités!

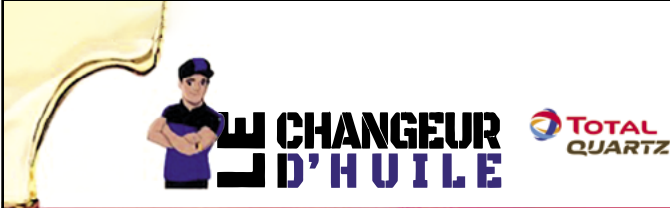
### Harry Kasparian

Vice-président Marketing de HGrégoire  
Présidence d'honneur de l'Opération Nez rouge  
de la région de Laval - Basses Laurentides 2021



 H GREGOIRE





**lechangeurdhuile.ca**

**CHANGEMENT D'HUILE RAPIDE**  
sans rendez-vous!


- Remplacement de batterie
- Nettoyage d'injecteur
- Vidange de transmission
- Vidange du radiateur
- Services complémentaires

**LAVAL**  
587, Curé-Labelle  
Chomedey QC H7V 2T5  
450 687-0330

**LASALLE**  
8301, boul. Newman  
LaSalle QC H8N 1Y4  
514 366-5693

Service à la clientèle 514 284-4406  
info@lechangeurdhuile.ca

**HEURES D'AFFAIRES**  
Lundi au vendredi 8 h - 18 h  
Samedi 8 h - 15 h



VOTRE COMPLICE  
IMMOBILIER!



**Julie Marquis inc.**  
LA MARQUE QUI VEND!  
COURTIER IMMOBILIER

514 971-2188  
juliemarquisimmobilier.com

**Encourageons  
nos annonceurs!  
Leur collaboration  
rend possible la  
distribution gratuite  
de notre revue!**



**Omnispheres**  
Experts en transport

**MICHEL BÉGIN**  
Directeur des opérations  
Operations Manager  
mbegin@omnispheres.ca

514.677.6566 514.907.3472  
omnispheres.ca

31, de la Seigneurie Est, suite 203  
Blainville QC J7C 4G6

L'engagement optimal pour un service sans égal!

## Mot du coordonnateur

À l'aube du « retour » des traditions, le comité organisateur et moi-même sommes fébriles à l'idée de retrouver nos amis bénévoles en centrale afin de déployer l'une des plus importantes campagnes de sécurité routière au pays.

Après des mois d'attente, ce sera l'occasion d'enfiler le dossard rouge de nouveau et de passer de bons moments entre amis ou en famille, ou encore de créer de nouvelles relations qui bien souvent persistent avec le temps. En plus de participer à une forte mobilisation bénévole qui permet d'assurer la sécurité routière durant la période des fêtes, nous pourrons contribuer à encourager la jeunesse et le sport amateur grâce aux dons amassés. Sports Laval, maître d'œuvre de l'Opération Nez rouge Laval - Basses Laurentides, remet les dons sous forme de bourse aux athlètes de notre région qui après plusieurs mois difficiles peuvent enfin retrouver le plaisir de bouger.

Chaque année je reste impressionné devant cette incroyable mobilisation bénévole et devant l'important nombre de clients responsables qui incluent l'Opération Nez rouge dans leurs traditions du temps des fêtes. L'Opération Nez rouge étant une tradition du temps des fêtes bien ancrée, je suis confiant que bénévoles et clients répondront à l'appel encore une fois cette année.

Que ce soit à titre de bénévole ou de clients, faites comme des milliers d'autres Québécois qui, année après année, participent à l'Opération Nez rouge et contribuent à rendre nos routes plus sécuritaires.

Paix, santé, bonheur et sécurité pour vous et vos proches en cette période des fêtes!



**Louis-Philippe Lemay**

Coordonnateur  
Opération Nez rouge Laval - Basses Laurentides



# RAQUETTES JB SPORTS

464, rue du Parc, porte 129, Saint-Eustache J7R 0C9  
info@mkdistribution.ca • 450 413-0636

# JB

## Z Alarme Zacon inc.

30 ans d'expérience et aime toujours ce travail  
30 years experience and still loves this Job

WWW.ALARMEZACON.COM



ALARME ZACON  
is offering a **20 % discount**  
to all new clients that  
installs a security system  
with monitoring  
USE CODE **FREEDOM**



ALARME ZACON offre  
une remise de **20 %**  
à tous les nouveaux  
clients qui installent  
un système de sécurité  
avec surveillance  
UTILISEZ Le CODE **LIBERTÉ**



**KIT 5 CAMÉRAS**  
avec sonnette



**KIT 3 CAMÉRAS**  
avec sonnette

450 543-2789 • 1-833-543-2789 info@alarmezacon.com

Le télégramme réinventé  
pour être présent  
quand c'est le temps!



IMMOBILIER ~ AFFAIRES ~ CONDOLÉANCES ~ FÉLICITATIONS  
ANNIVERSAIRE ~ HOSPITALISATION ~ NAISSANCE

### Notre mission

Transmettre les messages de nos clients rapidement, avec précision, de façon officielle, dans plusieurs langues, et ce, en utilisant les technologies de communication les plus récentes et les plus innovatrices. Répondre spécifiquement à vos besoins en toute confiance, discrétion et confidentialité.

Mettez notre expertise à votre service

Téléphone : 1 88 TELEGRAM ou 1 888 353-4726

Télécopieur : 1 800 363-7087

Courriel : info@telegammes.com

WWW.TELEGRAMMES.COM

Le seul et unique service de télégramme!



Pierre Turgeon

Détaillant Dépanneur Pétro-Canada, Restaurant  
A&W  
2525, Grande-Allée  
Boisbriand (Québec) J7H 1E3

Téléphone : Pétro-Canada 450 430-4475 A&W 450 420-9052  
Télécopieur : 450 420-9055



## MISSIONS ÉTRANGÈRES

180, place Juge-Desnoyers  
Laval (Québec) H7G 1A4 CANADA

Tél. : 450 667-4190  
Téléc. : 450 667-4194  
smepq@smelaval.org  
www.smelaval.org



## Un peu d'histoire!

L'Opération Nez rouge est un organisme à but non lucratif dont la mission est de valoriser l'adoption d'un comportement responsable dans toutes situations de facultés affaiblies par une approche citoyenne non moralisatrice,

- en offrant un service de raccompagnement accessible dispensé par et pour la communauté, dont les retombées financières profitent à des organismes locaux dédiés à la jeunesse ou au sport amateur;
- et en réalisant d'autres programmes de sensibilisation à la consommation responsable et à la sécurité routière.



Lancée en 1984 par le Club de natation Rouge et Or de l'Université Laval à Québec, l'Opération Nez rouge est devenue une tradition du temps des fêtes ainsi qu'un modèle de campagne de prévention de la conduite avec les facultés affaiblies, et ce, non seulement au Québec, mais également ailleurs au Canada et en Europe.

Depuis sa création, l'Opération Nez rouge opte pour un discours neutre et non moralisateur à l'égard de la consommation d'alcool. En traitant avec humour des solutions de rechange à la conduite avec les facultés affaiblies, elle s'est attiré l'immense sympathie du public. Peu importe le moment de l'année, le discours de l'Opération Nez rouge

rappelle qu'avant de sortir faire la fête, il est important de planifier son retour à la maison en toute sécurité en faisant appel à un ami sobre, à un taxi ou encore en dormant sur place.

Portez fièrement ce badge afin  
d'indiquer à vos proches que vous  
êtes chauffeur-euse désigné-e ce soir.



Exemple d'outils proposés par l'Opération Nez rouge

En plus d'être une vaste campagne de sécurité routière, l'Opération Nez rouge constitue également une activité de financement pour plus d'une centaine d'organismes qui œuvrent auprès des jeunes. L'Opération Nez rouge bénéficie de l'appui de différents intervenants dont celui de la Société de l'assurance automobile du Québec et de Desjardins, qui agissent à titre de commanditaires principaux.



Transitaire international / Freight forwarder  
Courtiers en douanes / Customs brokers

**EUROFRET**  
CANADA INC.

**Robert Morin**  
Président

1140, boul. Michèle-Bohec  
Blainville (Québec) J7C 5N5 Canada

Fax : 450 430-3276 • Tél. : 450 430-1313 / 888 430-1313

www.eurofret.com robert.morin@eurofret.com

IATA CSCR SCCD CITA

LA CORPORATION D'ACIER ALLIANCE STEEL CORPORATION®  
Centre de services des métaux Metals Service Center

**ALLIANCE**  
PRIX QUALITÉ SERVICE

1060, BOUL. DES LAURENTIDES  
LAVAL (QUÉBEC)  
H7G 2W1

TÉL. : 514 382-5780  
FAX : 514 382-5818  
1 800 361-6997

www.alliancesteel.com  
Certifiée ISO 9001:2008 Certified

**Marc Barrette**  
**Danielle Cloutier**  
450.472.9006 (7)

resto25.ca  
Restaurant Bar  
25<sup>ème</sup> AVENUE

142H, 25<sup>e</sup> Avenue  
Saint-Eustache

**La Citadelle**  
bar • billard

Bar-Billard La Citadelle  
213, René-A-Robert, Ste-Thérèse (Québec) J7E 4L1  
T 450.979.5033 F 450.979.3883  
www.billardlacitydelle.com

**AL-TECH** VITRERIE  
COMMERCIALE INDUSTRIELLE  
Concept inc. Vente Service Installation

Bur. : 450-434-1110  
Cell. : 514-977-7915  
Fax : 450-434-4070  
E-mail : al-tech@bellnet.ca

**René Marseille**  
Président

4160, rue Marcel-Lacasse, Boisbriand (Québec) J7H 1N3

**LABROSSE**  
AUTO ÉLECTRIQUE

605, Grande-Côte  
Boisbriand (Québec)  
J7G 3K7

TÉL. : 450 437-6490  
FAX : 450 437-7194

Freins  
Silencieux  
Suspension  
Électricité  
Injection

**Bizzarata** Livraison gratuite

450 665-6744  
665-6865

PIZZA SOUS-MARINS METS ITALIENS BROCHETTES  
FRUITS DE MER

8078, BOUL. LEVESQUE  
ST-FRANÇOIS QC

**BETO BLOC**  
SELECT

PRODUITS BETO-BLOC SELECT INC.  
225, boulevard Bellerose Ouest  
Laval (Québec) H7L 6A1  
Tél. : 450 963-2562  
www.betoselect.com

f i in

**TEAMSTERS**  
CANADA

Affiliated with the International Brotherhood of Teamsters  
Affilié à la Fraternité internationale des Teamsters

**Beverley Spackman**  
Directrice des services financiers

T 450 682-5521 • T 1 866 888-6466  
C 514 916-1085 • F 450 681-2244  
bspackman@teamsters.ca • teamsters.ca

400-1750, Maurice-Gauvin, Laval (Québec) H7S 1Z5

f i in

**Les constructions**  
**BELDEX**

**André Belisle, PRÉSIDENT**  
abelisle@constructionsbeldex.com

563, boul. du Curé-Boivin, Boisbriand (Québec) J7G 2A8  
Tél. : 450 430-3001 • Mtl : 514 483-2224  
Cell. : 514 949-3003 • Fax : 450 430-3070  
www.constructionsbeldex.com • info@constructionsbeldex.com  
R.B.Q. # 2703 4461 77

## Sports Laval – Un maître d'œuvre engagé pour le sport et la jeunesse!



Chaque année, le Secrétariat national de l'Opération Nez rouge accorde gratuitement à des organismes sans but lucratif, œuvrant auprès des jeunes et légalement constitués, l'autorisation de tenir une Opération Nez rouge sur un territoire défini. Une convention, renouvelable annuellement, lie chaque organisme à l'Opération Nez rouge afin de garantir une application optimale des normes exigées.

Par exemple, l'organisme maître d'œuvre doit faire la preuve tous les ans qu'il obtient une promesse de collaboration d'une firme comptable et de médias. Il doit pouvoir compter sur une source de bénévoles qui lui permettra de répondre à la demande et faire la preuve d'une certaine expérience dans l'organisation d'événements communautaires d'envergure.

Pour suivre la philosophie de l'Opération Nez rouge, les dons reçus des commandites et des accompagnements sont versés au maître d'œuvre qui lui, à son tour, les versera au profit de la jeunesse sportive.

C'est donc depuis septembre 1999 que Sports Laval agit à titre de maître d'œuvre de l'Opération Nez rouge pour la région de Laval - Basses Laurentides. L'organisme prenait alors le relais du Club de natation Laval qui était demeuré le maître d'œuvre durant 13 années. Les bénéficiaires de cette campagne de sécurité routière sont remis aujourd'hui de façon annuelle à Sports Laval.

### Historique

Sports Laval a vu le jour en décembre 2003 suite à une alliance stratégique survenue entre La Commission Sports Laval (CSL) et l'Association régionale du sport étudiant de Laval (ARSEL).

### Mission

Favoriser le développement du sport pour les jeunes lavallois, de l'initiation à l'excellence, en rassemblant et en soutenant à cet effet les organisations scolaires et civiles.

### Vision

Être devenu le chef de file régional en faveur du développement sportif et avoir ainsi contribué à :

- L'harmonisation du secteur sportif scolaire et civil;
- L'accroissement de la pratique sportive;
- L'accroissement de l'activité physique et l'adoption de saines habitudes de vie par les jeunes lavallois.

### Nos valeurs

#### • Concertation et partenariat

Cette valeur se traduit par une approche de Sports Laval misant sur la recherche de consensus et l'encouragement de ses membres à poursuivre des objectifs communs et harmonisés. Elle vise aussi le développement de partenariats fructueux impliquant un partage équitable des investissements, des avantages et des risques.

#### • Responsabilisation et appartenance

Cette valeur se traduit par un engagement de Sports Laval envers son rôle de leader du développement du sport.

Il reconnaît que ses membres, individuellement et collectivement, sont responsables du développement de leur discipline et de la pratique sportive dans leur milieu respectif. Il est aussi important pour Sports Laval que les membres se sentent partie prenante de l'organisation et qu'ils s'y identifient.

#### • Écoute et disponibilité

Cette valeur se traduit par l'accessibilité et la disponibilité de l'équipe de Sports Laval, par sa capacité à écouter et à analyser les besoins des membres, et ce, afin de pouvoir y répondre directement ou les référer promptement vers les services appropriés.

#### • Rigueur et transparence

Cette valeur se traduit par la préoccupation du travail bien fait et avec professionnalisme ainsi que par la volonté d'agir avec honnêteté, intégrité et équité. De plus, elle prône une circulation et une transmission efficaces des informations pertinentes et dans les meilleurs délais pour chacun des publics cibles.

**Services Financiers Cianci et Associés**

**Joseph Cianci, CPA**  
Managing Partner

Tél. : 514 331-2125      3225, Saint-Martin O., bureau 104  
Fax : 514 331-2100      Laval QC H7T 1S2  
josephciancipa@gmail.com      ciancietassocies.com

**COBREX.ca**  
Mécanique générale

**Centre de services**

Entretiens  
Suspensions  
Alignements  
Diagnostics

**Marie-Christine Breux**  
mcbreux@cobrex.ca

2401, Michelin, Laval (Québec) H7L 5B9      **450 629-6211**

**LES SYSTÈMES D'EAU CLASSIQUE INC.**  
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS EAGLE

*"La vie est assez dure, votre eau ne devrait pas l'être."*

501, Rivière Sud  
Saint-Eustache (Québec) J7R 0E1  
Téléphone : 450 491-0882  
Sans frais : 1 800 363-6365  
Télécopieur : 450 491-2098  
www.systemestraitementeau eagle.com

**TRANSMISSION Mirabel Inc.**  
450.475.8999

Martin Lahaie (Prop.)  
8105, rue St-Jacques  
St-Augustin, Mirabel QC J7N 1X1

**ENTREPÔT DU NORD**  
COLD STORAGE INC.

Tél. : 450.622.4860      Website : www.edn.ca  
Fax : 450.622.0559

1000, boulevard Ste-Marie, Laval (Québec) H7J 3N3

**CENTRE VISUEL de Lorraine**

D<sup>RE</sup> DOMINIQUE LALONDE  
D<sup>RE</sup> ISABELLE OUIMET  
D<sup>RE</sup> SYLVIE GADOURY  
Optométristes

85B, boul. de Gaulle  
Lorraine QC J6Z 3R8  
450 621-3953  
centrevisueldelorraine.com

**KLBO**  
SERVICES COMPTABLES | ACCOUNTING SERVICES

**EMMANUEL BENETOS**  
CPA • CMA

514.382.8202  
@manny@klb-cpa.ca  
514.382.7970  
www.klb-cpa.ca

1595, boulevard Daniel-Johnson, #110  
Laval (Québec) H7V 4C2

**m**  
enseignes montréal néon signs

enseignes montréal néon sign inc.

4130, Desserte Sud, Aut. 440 Ouest  
Laval QC H7T 0H3 Canada  
T 450 668 4888  
T 514 955 3333  
1 866 672 4888  
Info@montrealneon.com      www.montrealneon.com

**Michel Paré**

**Les Industries INTercept inc.**

Fabricant d'équipements et de drains sanitaires pour chaînes alimentaires, laboratoires, pharmaceutique, hospitalier et autres

75, des Prairies, Laval (Québec) H7N 2T2      Tél. : 450-967-0990  
Courriel : interceptinc@videotron.ca      Fax : 450-933-5101

**MÉCANIQUE L.B.**

Merci & Au revoir!

**Claude Lepage**  
450 435-9041

39, boul. Desjardins Est, Ste-Thérèse (Québec) J7E 1C2

**Pneus | Freins | Silencieux | Amortisseurs | Mise au point**

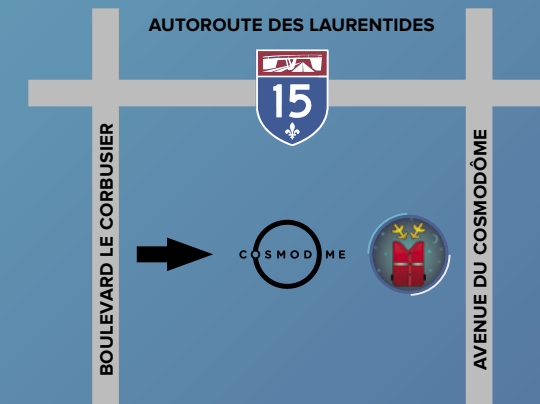
# Notre centrale de coordination, sécuritaire et aux couleurs du temps des fêtes!

Notre centrale de coordination sera en fonction les jeudis, vendredis et samedis du 26 novembre au 31 décembre!

Dans le doute, ne vous abstenes surtout pas! Venez nous rencontrer à la centrale et nous vous convaincront de vivre l'aventure Nez rouge avec nous!

À noter que toutes les mesures sanitaires seront respectées, autant sur la route que dans la centrale. La sécurité de nos bénévoles est avant tout notre plus grande priorité!

Au plaisir!



## DATES ET HEURES DE FONCTIONNEMENT DE L'OPÉRATION NEZ ROUGE LAVAL - BASSES LAURENTIDES

Planifiez votre retour à la maison en toute sécurité! Appelez-nous au 514 666-4011 à l'intérieur de nos périodes d'ouverture!

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
Du 26 novembre au 31 décembre					26 novembre 19 h – 3 h	27 novembre 19 h – 3 h
28 novembre Fermé	29 novembre Fermé	30 novembre Fermé	1 <sup>er</sup> décembre Fermé	2 décembre 21 h – 3 h	3 décembre 19 h – 3 h	4 décembre 19 h – 3 h
5 décembre Fermé	6 décembre Fermé	7 décembre Fermé	8 décembre Fermé	9 décembre 21 h – 3 h	10 décembre 19 h – 3 h	11 décembre 19 h – 3 h
12 décembre Fermé	13 décembre Fermé	14 décembre Fermé	15 décembre Fermé	16 décembre 21 h – 3 h	17 décembre 19 h – 3 h	18 décembre 19 h – 3 h
19 décembre Fermé	20 décembre Fermé	21 décembre Fermé	22 décembre Fermé	23 décembre 21 h – 3 h	24 décembre 19 h – 3 h	25 décembre 19 h – 3 h
26 décembre Fermé	27 décembre Fermé	28 décembre Fermé	29 décembre Fermé	30 décembre 21 h – 3 h	31 décembre 19 h – 3 h	

TÉL. : 450 661-3472  
514 327-9226  
1 800 482-3472  
FAX : 450 661-3508

COURRIEL :  
mpoupart@algon2000.com

4800, BERNARD-LEFEBVRE  
LAVAL (QUÉBEC)  
H7C 0A5



**MARYSE POUPART**  
PRÉSIDENTE  
CELL. : 514 774-6238

Licence RBQ : 3090-9139-84

Restaurant  
**Bambou d'Or**

Fine cuisine vietnamienne  
**450-969-5240**  
restaurantbamboudor.ca **Apportez votre vin**

605, RUE PRINCIPALE, STE-DOROTHÉE, LAVAL QC H7X 1C7

**LES STUDIOS**  
**ARTIFISME**

Graphisme & communications visuelles

665, boulevard des Mille-Îles, Laval (Québec) H7J 1E5  
Téléphone: 450-736-0989 • [artifisme@videotron.ca](mailto:artifisme@videotron.ca)

**meublesbusch**



5, rue Saint-Alphonse  
Sainte-Thérèse (Québec) J7E 1G3  
Tél. : 450 419-8640 • [www.meublesbusch.com](http://www.meublesbusch.com)

Alain Pirro, HJ

Tél. : 450 622-9222  
Cell. : 514 730-8725  
Télec. : 450 622-6622

120A, boul. Curé-Labelle  
Sainte-Rose, Laval QC  
H7L 2Z4

[info@huissierlaval.com](mailto:info@huissierlaval.com)  
[www.huissierlaval.com](http://www.huissierlaval.com)



**GRAVEL CPA**

Nicole Gravel, CPA auditrice, CGA

Courriel : [ngravel@gravelcpa.com](mailto:ngravel@gravelcpa.com) Téléphone : 450 973-2828  
Web : [www.gravelcpa.com](http://www.gravelcpa.com) Télécopieur : 450 973-8773

3131, boul. St-Martin O., bureau 620, Laval (Québec) H7T 2Z5 GRAVEL CPA INC.

Yvon Shink

Tél. : 450.665.7638  
Cell. : 514.617.1818  
Télec. : 450.665.7633  
Courriel : [MKPNEUS@GMAIL.COM](mailto:MKPNEUS@GMAIL.COM)  
Site Web : [oktire.com](http://oktire.com)



**PNEUS M.K. 2005 inc.**  
1400, rue Tellier  
Laval (Québec) H7C 2H2



Toujours la bonne conduite.

**BrousseauGauthier**  
orthodontistes

Dre Fannie Brousseau | Dre Chantal Gauthier  
orthodontistes

téléphone : 450.971.5505 télécopieur : 450.971.5506  
192, chemin Grande-Côte, Rosemère QC J7A 1H4 | [www.orthodontiebrousseaugauthier.com](http://www.orthodontiebrousseaugauthier.com)

PIECES AUTOMOBILES RAUFOSS CANADA  
4050, RUE LAVOISIER  
BOISBRIAND (QUÉBEC)  
J7H 1R4  
450-419-4911



[www.raufosneuman.com](http://www.raufosneuman.com)

Centre  
d'écoute  
de Laval

Maintenant!  
24/7

*L'appelle, ça fait du bien.*

**450-664-2787**  
**1-888-664-1558**

## Un comité organisateur à votre service!

L'Opération Nez rouge est un véritable rituel du temps des fêtes pour de nombreux utilisateurs et bénévoles! C'est également une tradition importante pour les membres du comité organisateur qui, chaque année, s'affaire dès le mois d'août à tout mettre en place afin d'assurer le succès de la prochaine campagne.

Ce précieux comité s'implique dans différents secteurs. Un responsable par secteur s'assure du bon fonctionnement de celle-ci. Parmi les tâches à accomplir, on retrouve la gestion de la téléphonie, de l'accréditation, de l'alimentation, du matériel, de la formation, de la répartition, de l'accueil et des commandites.

### INTÉRESSÉ(E) À FAIRE UN PEU PLUS?

Joignez-vous à notre équipe, plaisir garanti!

Appelez-nous! 450 664-1917, poste 203



### Comité 2021

- **Louis-Philippe Lemay**  
Coordonnateur
- **Stéphane Bolduc**  
Responsable de la promotion
- **Stéphanie Corneau**  
Responsable de l'accueil
- **Serge Thibaudeau**  
Responsable de la répartition
- **Mike English**  
Responsable de la téléphonie







**La Moisson**  
SUPERMARCHÉ SANTÉ


ALIMENTATION NATURELLE | SUPPLÉMENTS  
COSMÉTIQUES ET SOINS CORPORELS BIO | ET PLUS ENCORE!

450 437-3326 | 1 888 433-0530 | F. 450 437-5810  
www.lamoisson.com

**Carrefour Espoir  
et Sobriété**

415, 66<sup>e</sup> Avenue  
Chomedey, Laval QC H7V 2L2

T 450.681.2399  
info@carrefourespoir.org  
www.carrefourespoir.org

**CANADIAN TIRE**  
Le Relais Papineau Inc.

50, boul. de la Seigneurie  
Blainville (Québec) J7C 5M3

Tél. : 450 433-1458 • Téléc. : 450 433-1458  
C. élect. : 1125.blainvillepq@ctpageant.ca




**PLOMBERIE  
CLAUDE LANTHIER inc.**  
RBQ 8319-0082-52

PLOMBERIE • CHAUFFAGE • GAZ

**Claude Lanthier**

956, Berlier  
Laval (Québec) H7L 4K5  
T. 450.667.0123 F. 450.667.4567  
C. 514.774.7209  
plclaudeanthier@hotmail.com



**CHARAUTO INC.**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
Achat - Vente - Échange  
(Voitures usagées)

**Antoine Assaf**  
(Président)  
Cell. : 514.909.9446  
450.472.5400  
Fax : 450.413.0919

3735, chemin Oka, St-Joseph-du-Lac (Québec) J0N 1M0  
www.charauto.com



**SYLVAIN MATHIEU**

901, RUE SALABERRY, LAVAL H7S 2L4  
BUR. : 450 669-4544  
FAX : 450 669-9268  
CELL. : 514 942-0307  
SYLVAINM@SYLVESTREMATHIEU.COM

LA PIERRE, LE SABLE & LE CIMENT



**SACRÉ-COEUR  
EXTERNAT**

*Avec passion, pour les élèves*

Établissement d'enseignement secondaire  
privé de langue française

535, rue Lefrançois  
Rosemère (Québec) J7A 4R5  
externat.qc.ca



**VFSERVICES  
COMPTABLES**

Louis B. Farley, BSc, CPA, CA

C. 514-971-2314 T. 450-688-2240 | 307  
lfarley@vfarley.ca

3120, rue Delaunay, bureau | 101  
Laval (Québec) H7L 5E1

Une division de  
VF services professionnels inc.



**Fraternité provinciale des  
Ouvriers en électricité  
Local 1676 FTQ  
Travailleurs de lignes**

450 681-8555 ou 514 723-0323

4597, rue Louis-B.-Mayer, Laval (Québec) H7P 6G5  
Télécopieur 450 681-0995 • info@local1676.ca

**Brasserie artisanale**

**le Saint Graal**

32, rue Turgeon  
Sainte-Thérèse  
(centre-ville)

450.818.6039  
www.saintgraal.ca



## Les mythes liés à l'alcool

### Un bon café, ça dégrise.

Le café donne l'impression de nous remuer les méninges.

Pourquoi? Parce que la caféine stimule sans toutefois diminuer l'alcoolémie.

### Je mange en buvant, donc tout est beau.

Manger en buvant ne fait que ralentir pour un court moment le passage de l'alcool dans le sang. Attention aux délais de réaction!

### Comme je n'ai pas bu depuis une heure, je peux prendre le volant.

En une heure, le corps n'élimine que l'alcool contenu dans une seule consommation (une bière, un verre de vin, un verre de spiritueux), soit environ 15 mg.

Donc, pour éliminer environ 70 mg d'alcool (4 à 5 consommations) dans notre organisme, il faudra en moyenne 5 heures.

### On dort mieux après avoir consommé quelques verres.

L'alcool contribue peut-être à vous endormir, mais il altère la qualité de votre sommeil et vous prive de son action réparatrice.

### J'ai pas bu de fort, juste de la bière.

Une bouteille ou une canette de bière (format régulier) contient la même quantité d'alcool qu'une coupe de vin ou qu'un « shooter » de spiritueux.

### J'ai dansé, j'ai donc transpiré tout l'alcool que j'ai pris.

Moins de 10 % de l'alcool consommé peut être éliminé par d'autres moyens que le foie, comme l'urine, la respiration et la transpiration.

### J'ai l'habitude de boire, l'alcool me rentre moins dedans.

Ceux qui boivent souvent ressentent moins les effets de l'alcool, mais la quantité d'alcool dans le sang est la même pour tout un chacun.

De plus, le risque d'être en capacité de conduite affaiblie est le même.



SYSTÈMES INTÉRIEURS

# B-G-R-G

Depuis 1989

Benoît Gariépy  
514 895 6612

 Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Laval  
Concessionnaire exclusif

3131, autoroute Laval (440) Ouest, Laval QC H7P 5P2  
Tél. : 450 681-2500 • Mtl : 514 856-2929  
Fax : 450 681-4099  
www.mercedes-benzlaval.com  
Courriel : hotesse@mblaval.com

 **MPM**  
ÉLECTRIQUE

Patrick Pelletier  
Président

Téléphone : 450 473-9333  
Cellulaire : 514 755-9588  
pat\_pelletier@videotron.ca

556, Dahlias  
Saint-Eustache QC J7P 5R8

 **DG**

DEBKOSKI • GIGUÈRE  
AVOCATS

Me Jean-Daniel Debkoski  
Cell. : 514 554.5060


Téléphone : 450 818.0858  
Télécopieur : 450 818.0589  
debkoski@dgavocats.com  
www.dgavocats.com

4525, boul. de la Grande-Allée  
Boisbriand (Québec)  
J7H 1M8

**vet et nous** Hôpital Vétérinaire  
Ste-Thérèse

Médecine et chirurgie  
Chiens, chats et animaux exotiques

268, boul. Curé-Labelle, Sainte-Thérèse QC J7E 2X7  
T. 450 430-6060 • Télécopieur : 450 430-6848  
hopitalveterinaireste@hotmail.com

 **VEILLEUX**  
TRANSIT

Patrick Veilleux  
Répartiteur

545, Lindbergh  
Fabreville, Laval QC H7P 2N8

Tél. : 450 628-1695  
1 800 267-6151  
Fax : 450 628-8075  
Cell. : 514 702-0295  
patrick@veilleuxtransit.com

 **LALTECH**  
CLIMATISATION

CLIMATISATION | CHAUFFAGE  
C O N T R Ô L E | V E N T I L A T I O N

Jean-Michel Roy  
Président

COMMERCIAL | INDUSTRIEL

T 514.892.5500 | info@laltech.ca  
500, boulevard Industriel, suite 13, St-Eustache QC J7R 5V3 RBQ 5629-4747-01

 **Garderie Éducative**  
le Royaume de Candy<sup>inc.</sup>

450 315-1110 www.royaumedecandy.com

 **Frallex**  
Express

Transport général et spécialisé  
General and Specialized Transport

François Turbide  
Directeur des opérations  
Operations Manager

Tél. : 450 491-3201  
Cell. : 514 668-9761  
Fax : 450 473-6133  
frank@frallexpress.com  
www.frallexpress.com

143, 33<sup>e</sup> Avenue  
St-Eustache (Québec) J7P 2Y6

 **CHSLD**  
du Bois Sainte-Thérèse

179, place Fabien-Drapeau, Sainte-Thérèse QC J7E 5W6  
Tél. : 450 430-6767 Téléc. : 450 430-6965  
le-boise.com



## L'aspect légal : qui a le droit de faire quoi, où et quand?

### PERSONNE N'A LE DROIT DE BOIRE D'ALCOOL DANS UN LIEU PUBLIC. POINT FINAL.

Toutefois, les personnes de 18 ans et plus peuvent consommer de l'alcool dans un lieu public où un permis délivré par la Régie des alcools, des courses et des jeux est affiché à la vue du public, soit :

- Bars;
- Restaurants;
- Événements publics qui ont obtenu le permis approprié;
- Fête privée dans un local loué, pour autant que les organisateurs aient obtenu et affiché soit un permis de réunion (pour les partys où les gens apportent leur propre alcool), soit un permis de vente (pour les partys où les organisateurs prévoient vendre de l'alcool).

Pour ce qui est de la consommation des personnes de moins de 18 ans dans les résidences privées, la loi s'en remet à l'autorité parentale. **La présence d'au moins un parent responsable est donc obligatoire lorsque des personnes de moins de 18 ans consomment de l'alcool dans une résidence privée.**

Pour conduire, il faut avoir les idées claires, et la loi s'est dotée d'un très long bras sur la notion de « facultés affaiblies ». En voici les grandes lignes :

- Un conducteur échouant un test cognitif, sans égard à son alcoolémie ou la présence d'autres substances, commet **une infraction criminelle**. Échouer un test cognitif peut être causé par différents facteurs d'affaiblissement des facultés :
  - › Avoir consommé de l'alcool (les facultés peuvent être affaiblies bien avant d'avoir atteint le taux de 0,08);
  - › Avoir consommé du cannabis (ce qui est interdit avant l'âge de 18 ans);
  - › Avoir consommé une drogue illégale;
  - › Avoir pris un médicament légal ayant un impact sur nos facultés (un banal décongestionnant peut rendre somnolent);
  - › Être fatigué et/ou somnolent;
  - › Être en état de lendemain de veille;
  - › Entre autres!

- Une personne se trouvant en situation de garde et contrôle d'un véhicule motorisé avec une présence détectable de THC dans le sang commet une infraction criminelle. Pour le cannabis, c'est la règle de la « tolérance zéro » pour tous.
- Être âgé de 22 ans et plus et se trouver en situation de garde et contrôle d'un véhicule motorisé avec une alcoolémie égale ou supérieure à 0,08, soit 80 milligrammes d'éthanol par 100 millilitres de sang, commet une **infraction criminelle**. Ceci inclut, entre autres comportements :
  - › Être arrêté sur l'accotement en train de dormir avec une alcoolémie égale ou supérieure à 0,08;
  - › Être en train de déneiger son auto, même éteinte, avec la clef sur sa personne, avec une alcoolémie égale ou supérieure à 0,08.

### CONDUITE AUTOMOBILE : CE QUE DIT LA LOI

- › Être en train de placer quelque chose dans le coffre ou l'habitacle d'un véhicule, même éteint, avec la clef sur sa personne, avec une alcoolémie égale ou supérieure à 0,08...

Ce dernier point est très mal connu de la population en général. Voilà d'ailleurs pourquoi les publicités de conscientisation montrent les gens en train de remettre leurs clés **avant** de boire de l'alcool : ils ne sont plus responsables d'un véhicule, donc ils n'ont plus de risque d'être en état d'infraction, même tout à fait involontairement.

**Machines à coudre, Tissus, Tricot**

Cours de couture, courtepoinette et tricot  
Réparation de machines à coudre • Altérations • Broderie personnalisée

www.couturegema.ca  
info@couturegema.ca  
@centredecouturegema



239, boul. Labelle, Rosemère J7A 2H3  
450-437-9562

**MÉCANIQUE MOBILE S.D.**

**MAINTENANCE PRÉVENTIVE**  
**STÉPHANE DÉSORMEAUX**

CELL. : 514 705-1551 • TÉL. : 450 430-1552



Garderie **Papillon Bleu**  
de Laval!

4975, boul. Cléroux  
Chomedey, Laval (Québec)  
H7T 2E5

www.papillonbleu.ca  
info@papillonbleu.ca

Tél. : 450 681-6131  
Télec. : 450 681-6205



Entreprises **DEMORO**  
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL INC.  
Travaux DÉMOLITION et DÉMANTÈLEMENT

**PIER-YVES RODRIGUE**  
demoro.py@videotron.ca  
CELLULAIRE 514.998.2357

104-100, Gaston-Dumoulin  
Blainville (Québec) J7C 0A3  
TÉLÉPHONE 450.434.2657  
TÉLÉCOPIEUR 450.434.6365

R.B.Q. 5654 5981 01



**NETTOYAGE Maxi Clean**

Spécialiste en nettoyage de conduits de ventilation  
Résidentiel . Commercial . Industriel

Tél. : 514 815-6102  
nettoyagemaxiclean.ca  
contact@nettoyagemaxiclean.ca



**Meilleure École De Conduite**

880, boul. Curé-Labelle, bur. 202  
Laval (Québec)  
H7V 2T9

meilleureecole@gmail.com  
www.meilleureecole.ca

450 681-4200

*Avec les hommages :*

**Dr Robert Labine**



**JACQUES COUTURIER**  
ARCHITECTE

Jacques Couturier  
Architecte, OAQ

4141, A-440 Ouest, suite 105  
Laval QC H7P 4W6  
Bureau : 450 951-5856  
Cell. : 514 779-0067  
jcarchitecte@jcarchitecte.ca  
www.conceptajc.com



**NRG** | MONTRÉAL QUÉBEC OTTAWA  
management

Lisette Thibault, associé  
Siège social  
293, boul. Industriel, St-Eustache QC J7R 6B7  
T 450.623.1666 # 102 • 1 877.694.4562  
C 514.602.4343 • F 450.623.1665  
lisette@nrgqc.com • www.nrgqc.com



**SAUVIC**  
Mécanique Générale Inc.

ALAIN SAUVÉ

514 292-9710 | 450 936-3693  
sauvicmecanique@yahoo.ca  
1355, rue Jacquard, Laval (Québec) H7E 4P6



## Vrai ou Faux

**La fatigue, la drogue, les médicaments et notre niveau de tolérance à l'alcool sont des facteurs qui peuvent rendre la conduite automobile criminelle sans pour autant dépasser la limite d'alcool permise.**

**VRAI** Il est possible d'être accusé de conduite avec les facultés affaiblies avec un taux d'alcool dans le sang inférieur à 0,08 si le policier démontre, par différents tests de motricité, que vos facultés sont affaiblies.

De la même façon, la fatigue, les médicaments ou la drogue sont d'autres facteurs qui peuvent rendre la conduite automobile criminelle.

**Parfois, les circonstances m'obligent à conduire avec les facultés affaiblies.**

**FAUX** Il y a toujours une autre solution à la conduite avec les facultés affaiblies : chauffeur désigné, parent, ami, taxi, transport en commun, Opération Nez rouge.

**Vous êtes obligé, si un policier vous le demande, de subir un alcootest.**

**VRAI** Le refus de subir un alcootest constitue une infraction au Code criminel.

**Je peux me fier au résultat de l'alcootest que je retrouve dans un bar.**

**FAUX** L'entretien des alcootests étant souvent négligé dans ces établissements, les résultats ne peuvent être fiables à 100 %. Quand on boit, on ne conduit pas!



**Ian Simard**  
REPRÉSENTANT ET INSTALLATEUR



**514 867-9459**  
installationis.poolguard@hotmail.com

Détaillant autorisé **CLÔTURES AMOVIBLES POOL GUARD**, depuis 2008

**Spécialiste de la Clôture AMOVIBLE**

Service Food Truck Disponible



**3535, AUTOROUTE 440 OUEST  
LAVAL QC H7P 5G9**

**450 681-6068**



**PRODUITS AVANTAGEPLUS**

Protéger votre investissement

514-710-0196

Présidente, directrice générale  
**Karine Lebel**  
karine@garantieavantageplus.ca

**1.866.666.0181**  
avantage-plus.ca  
3360, montée Masson  
Laval (Québec) H7B 1E2



T 450.629.3454

3675, boulevard Industriel  
Laval (Québec)  
H7L 4S3 Canada

[www.herouxdevtek.com](http://www.herouxdevtek.com)



**CONSTRUCTION DION & FILS**

Entrepreneur général  
Spécialisé en maçonnerie

**Dany Dion, président**

Commercial | Industriel

T 514.444.1886 F 450.304.1265  
E ddion@constructioncdf.com  
RBQ 8342-6072-34

277, boulevard Labelle, suite 206  
Rosemère (Québec) J7A 2H3

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL



**CONSTRUCTION LEMCO**

PIERRE-LUC LEMAY 514-717-0344  
www.constructionlemco.com  
Deux-Montagnes

JOYEUSES FÊTES!

**SYLVAIN MEILLEUR**  
Pharmacien propriétaire

CENTRE BLAINVILLE  
400, boul. du Curé-Labelle, Blainville QC J7C 2H2  
Tél. : 450 430-5002 • Téléc. : 450 430-9115  
fphx091@pharmaprix.ca • www.pharmaprix.ca



LE Centre orthopédique



JULIE LAROUCHE

TOUJOURS À VOTRE ÉCOUTE POUR VOUS AIDER À VOUS REMETTRE SUR PIEDS!  
VENTE ET FABRICATION D'APPAREILLAGE ORTHOPÉDIQUE SUR MESURE

S'EFFORCE D'AMÉLIORER VOTRE QUALITÉ DE VIE AFIN QUE VOUS PROFITIEZ DE CHAQUE MOMENT PLEINEMENT

**PRENEZ RENDEZ-VOUS! 450 983-7705**

CENTREORTHOPEDIQUEJL.COM  
495, Arthur-Sauvé, St-Eustache J7P 4X4  
info@centreorthopediquejl.com




T. 450.667.7646 | 1.877.764.3797  
4440, Garand, Laval QC H7L 5Z6 Canada  
[www.progesys.ca](http://www.progesys.ca)

GET IT RIGHT FROM THE START

FROM BUILD TO OPERATE



**SABLAGE AU JET**  
2000 INC.

ISO 9001 / PMC-CARC

**LA MAÎTRISE DES DÉTAILS**

[www.sablage2000.ca](http://www.sablage2000.ca)

**Denis Girard**  
Président  
Nace Coating Inspector Level 3-Certified #31931

20815, chemin Côte-Nord  
Boisbriand QC J7E 4H5  
Tél. : 450.625.2000 #222  
Fax : 450.430.5648  
dgirard@sablage2000.ca

# Merci à nos commanditaires

Ils soutiennent fièrement nos bénévoles et notre mission!

Partenaire média :



Transporteur officiel :



Partenaires majeurs :



Partenaire des bénévoles :



Partenaire impression :



Partenaire télécommunication :



Lettreur officiel :





850, av. Munck  
Laval QC H7S 1B1  
T. 514.384.5060  
F. 514.384.9291  
www.polyexpert.com



**Vente & Aiguisage | Scies & Outils de coupe**

450.662.6389 • info@metx.ca • www.metx.ca  
3851, aut. des Laurentides, Laval H7L 3H7



**DANIEL CHARBONNEAU**  
Représentant des ventes  
Sales Representative

© daniel@embbeauce.com  
☎ 514.886.8443  
☎ 1.800.463.5848

📍 2129, Berlier, porte 24, Laval (Québec) H7L 3M9  
📍 469, route 112 Est, Vallée-Jonction, Beauce (Québec) G0S 3J0

R.B.Q. : 8288-0584-02

**Ferblanterie MARIENO** **Un toit pour la vie..!**

▲ Galvanisé  
▲ Prépeint  
▲ Cuivre  
▲ Zinc

**STÉPHANE DENUZIÈRE**  
Propriétaire, ferblantier-installateur  
1221, rue Tellier, Laval (Québec) H7C 2H1  
Tél. : 450 661.6152 ▲ Cell. : 514 945.6059 ▲ sdenuziere@denuziere.com

TOITURE ANCESTRALE  
Joint debout ▲ Joint en T ▲ À la canadienne ▲ À baguette  
Panneaux ou bardeaux de métal

**RÉNOVATION SUPRÊME DENIS DESCHÊNES**

Entrepreneur général / spécialiste  
Rénovations générales • Travaux de qualité

Estimation gratuite 40, du Lac, Ste-Rose, Laval  
Tél. : 514 909-8970  
R.B.Q. : 8312-8819-31

**NADINE Bourgeois**  
soins esthétiques

Cellulite Amincissement Rafermissement Esthétique complet Microdermabrasion  
Épilation lumière pulsée Electrolyse Pressothérapie Blanchiment des dents

514 779.4030  
nadinebourgeois970@hotmail.com



**Annie Desautels** Partenaire de **torrus** groupe financier

Conseillère en sécurité financière  
Représentante autonome

annie.desautels@torrus.ca  
514 267-5572  
2400, rue Michelin, bur. 500  
Laval QC H7L 5C3

Partenaire d'Aurora Signature

Syndicat de l'enseignement des Basses-Laurentides

**sebl**



**MÉTALFORT** SYSTÈME INTERIEUR

ALEXANDRE FORTIER  
514 699-9492

DAVID FORTIER  
514 809-6694

R.B.Q. : 5772-3744-01

INFO@METALFORT.CA  
ALEX.F@METALFORT.CA  
889, BOUL. PROULX, POINTE-CALUMET J0N 1G2

R.B.Q. : 5662-1097-01

**Solutions Aluminium A.S. Inc.**

Fabrication et installation de rampes en aluminium et verre sur mesure, de colonnes et d'escaliers

SolutionsAluminium.com  
450 420-2228  
soumission@solutionsaluminium.com  
301, Omer-DeSerres, local 103, Blainville QC J7C 0K2

**Jeu-questionnaire CONDUITE AVEC LES FACULTÉS AFFAIBLIES**

Alcool • Drogues • Médicaments

**VRAI ou FAUX**

- Je peux être arrêté même avec un taux d'alcool inférieur à 0,08. **VRAI**  **FAUX**
- Je peux refuser de souffler dans l'alcootest des policiers ou de faire les tests pour la drogue au volant. **VRAI**  **FAUX**
- J'ai trop bu ou j'ai consommé de la drogue. Je peux attendre dans mon auto. **VRAI**  **FAUX**
- Il existe plein de trucs pour éliminer les traces d'alcool ou de drogues dans l'organisme. **VRAI**  **FAUX**
- Mélanger alcool et drogue multiplie les effets sur la conduite. **VRAI**  **FAUX**
- Les policiers peuvent détecter un conducteur sous l'effet de la drogue ou d'un médicament. **VRAI**  **FAUX**
- Il n'y a pas de sanctions pour la drogue au volant équivalentes à celles prévues pour l'alcool. **VRAI**  **FAUX**
- Je peux déjouer les tests des policiers, car je suis habitué de consommer. **VRAI**  **FAUX**
- Sous l'effet du cannabis, je suis un meilleur conducteur. **VRAI**  **FAUX**
- Je ne peux pas être arrêté si je ne ressens plus les effets du cannabis. **VRAI**  **FAUX**
- Les médicaments sont sans danger pour la conduite. **VRAI**  **FAUX**

**RÉPONSES**

- VRAI.** Selon le *Code criminel*, vous pouvez être arrêté et condamné si votre capacité de conduire est affaiblie par l'alcool ou la drogue (incluant les médicaments), ou si vous avez une concentration de drogue dans le sang.
- FAUX.** Refuser d'obtempérer à un ordre d'un agent de la paix entraîne automatiquement les sanctions les plus sévères (perte du permis, saisie du véhicule, etc.).
- FAUX.** Selon le *Code criminel*, vous pouvez être arrêté et condamné pour garde ou contrôle du véhicule si votre capacité de conduire est affaiblie par l'alcool ou la drogue, ou si vous avez un taux d'alcool ou de drogue dans le sang égal ou supérieur à la limite permise. Voici quelques exemples de garde ou contrôle : être assis à la place du conducteur, dormir sur la banquette arrière, mettre des choses dans le coffre ou écouter de la musique, en ayant la possibilité de démarrer le véhicule.
- FAUX.** Il n'existe aucun truc pour accélérer l'élimination de l'alcool ou des drogues. Seul le temps peut agir. Prendre une douche, un café, courir, danser et transpirer ne changent rien. Pour éliminer toute trace d'alcool ou de drogues, il faut plusieurs heures, voire plusieurs jours pour certaines drogues. De plus, le taux d'alcool continue de monter après le dernier verre : il atteint son maximum une heure après.
- VRAI.** Consommer de l'alcool et des drogues en même temps nuit grandement à la capacité de conduire.
- VRAI.** Les policiers sont formés pour détecter les signes de facultés affaiblies. L'échec à ces tests peut mener à des sanctions en vertu du *Code de la sécurité routière* et du *Code criminel* :
  - Sur la route : épreuves de coordination des mouvements (équilibre, démarche, mouvement des yeux).
  - Au poste : agents évaluateurs et tests approfondis (pouls, température, pupilles, tonus).
- FAUX.** Il existe des sanctions, autant dans le *Code de la sécurité routière* que dans le *Code criminel* (ex. : casier judiciaire, perte du permis de conduire, amende, antidémarrreur, prison).
- FAUX.** Ces tests sont impossibles à déjouer. Par exemple, l'œil d'une personne qui a les facultés affaiblies produit un mouvement involontaire. C'est une des choses que le policier vérifiera sur le bord de la route. Au poste, un test d'urine confirmera le type de substance qui a été consommée.
- FAUX.** Comme les autres drogues, le cannabis affecte la capacité de conduire : temps de réaction plus long, contrôle de la trajectoire plus difficile, coordination des gestes affectée.
- FAUX.** Même si vous ne ressentez plus les effets du cannabis, si le policier croit que vous avez conduit un véhicule avec de la drogue dans l'organisme, il peut vous faire passer des tests. Les yeux rouges, la bouche pâteuse et une lenteur générale sont des signes de présence de drogue dans l'organisme.
- FAUX.** Certains médicaments achetés en vente libre à la pharmacie (ex. : contre le rhume, les allergies, la nausée) ou prescrits par un médecin (ex. : antidépresseurs, antidouleurs, somnifères) peuvent diminuer la capacité de conduire. Consultez votre médecin ou votre pharmacien pour connaître les effets sur la conduite et lisez attentivement les contre-indications.

**SI VOUS AVEZ CONSOMMÉ, OPTEZ POUR DES SOLUTIONS DE RECHANGE :**

- Conducteur désigné
- Taxi ou transport en commun
- Hospitalité de l'entourage
- Service de raccompagnement

Pour en savoir plus : [saaq.gouv.qc.ca](http://saaq.gouv.qc.ca)

Québec

**Société de l'assurance automobile Québec**

c-6467 (19-06)

**Palettes**  
**Janvier & fils**

1001, place Sauvé, Laval H7S 1M2  
T : 514.267.0265 F : 450.818.5568  
p.j.fils@hotmail.com

Pour vendre ou acheter  
To sell or buy

Contactez-moi pour une évaluation gratuite  
Call me for a free estimate

**Julie Roy**  
Courtier immobilier agréé D.A.  
RE/MAX 3000 inc.

**514 794-7058 cell.**  
514 333-3000 bur.

**www.julieroy.ca**

**GSBP Pavé** 514 708-5743  
Giampier Amato

LES ENTREPRISES  
**SABATINO**  
LICENCE R.B.Q. 8240-2090-57

EXCAVATION - PAVAGE - TERRASSEMENT  
CONSTRUCTION - TRAVAUX GÉNIE CIVIL  
COUPE D'AQUEDUC & D'ÉGOUT  
LOCATION D'ÉQUIPEMENT  
TERRE - PIERRE - SABLE  
TRANSPORT

450 689-5143 514 867-7645

ARTICLES POUR VAPOTEURS

**Vapeurs DE L'OUEST**

LAVAL  
270, boul. Samson, suite 302, Laval QC H7X 2Y9  
t. 450.969.1800 e. laval@vapeursdelouest.com

VAUDREUIL-DORION  
117, av. Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion QC J7V 2K7  
t. 450.510.2828 e. info@vapeursdelouest.com

www.vapeursdelouest.com

Facebook /vapeursdelouestlaval /vapeursdelouestvaudreuil

**Pneus à bas prix ST-EUSTACHE**

3-330, boul. Industriel  
St-Eustache QC J7R 5R4

T. 450 472-0408

Vente de pneus et jantes  
neufs et usagés

Consultez et magasinez en ligne  
PneusUsagesDepot.com

**IELSI**  
ENTREPRENEUR PEINTRE INC.

COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL  
RBQ : 1136-8016-96

Jorge Neto  
80, de Chaumont  
Blainville (Québec) J7B 6B3

Tél. : 450 508-4162  
Cell. : 514 862-3356  
Fax : 450 508-4167  
netoj@videotron.ca

LES SERVICES INDUSTRIELS  
**Robot Pro**

Robotique industrielle  
robotpro.ca

Analyse & résolution de problèmes  
Consultation avant-projet  
Analyse de cellule existante  
Programmation  
Mise en service  
Enseignement  
Normalisation  
Simulation

Denis Dionne, ing  
438 825-7477

**MANHEIM**  
Simulcast **MUVIT**  
EXPÉRIMENTEZ LA DIFFÉRENCE

Accédez dès aujourd'hui à de l'inventaire en demande  
manheim.ca

**VITRERIE BV**  
VITRERIE SUR MESURE  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

VENTE ET INSTALLATION DE PRODUITS VERRIERS SUR MESURE  
CELLIER EN VERRE | CLOISON DE VERRE | DOUCHE DE VERRE  
GARDE-CORPS ET RAMPE DE VERRE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR  
CLÔTURE DE PISCINE EN VERRE | REMPLACEMENT DE THERMOS  
MIROIR | DOSSERET EN VERRE | VERRE PEINT ET BIEN PLUS...

RBQ 5685-2494-01  
438-830-2989 | 96, RUE BLANCHARD, SUITE 128  
INFO@VITRERIEBV.CA • VITRERIEBV.CA | SAINTE-THÉRÈSE QC J7E 4R9

**IL FAUT SAVOIR DIRE NON.**

Les recherches scientifiques sont claires : les femmes devraient limiter leur consommation d'alcool à 2 verres par jour et à 10 par semaine. Pour les hommes, la limite est de 3 verres par jour et de 15 par semaine. Tous devraient s'abstenir de consommer au moins une journée par semaine. C'est ce qui s'appelle dire oui à la modération.

Pour en savoir davantage : [educalcool.qc.ca](http://educalcool.qc.ca)

**ÉducValcool**  
La modération a bien meilleur goût.

# CUISINES ROSEMÈRE

CUISINE & ESPACE DE VIE

**Boris Askal**  
Président  
132, boul. Labelle #106A  
Rosemère (Québec)  
J7A 2H1

Tél. 450.472.0859  
Cell. 514.463.3286  
lior@cuisinesrosemere.com  
www.cuisinesrosemere.com  
R.B.Q. : 5617-6142-01



**ZEOR**  
MACONNERIE  
www.maconneriezeor.com

3390, rue Bressani  
Montréal QC  
H1Z 1H3

438 995-3423  
zeorinc@outlook.com  
info@maconneriezeor.com

15  
rue Turgeon  
Ste-Thérèse (Québec)  
J7E 3H2



**JOSÉE TURPIN**  
COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRÉÉ  
CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

Téléphone : 450. 419. 9043  
Télécopieur : 450. 419. 7524  
Courriel : j.turpin@josee-turpincpa.ca

Josée Turpin CPA, CA



3131B, chemin d'Oka  
Ste-Marthe-sur-le-Lac QC  
J0N 1P0

579 633-1980  
friperielafaluppa@gmail.com



**PARE-BRISE EN GROS**  
LAVAL

Installations de PARE-BRISE neufs  
Ventes - Réparations - Polissage de phare

www.parebriseengros.com Atelier mobile 514 863-8468

## MEUBLES & MATELAS

RIVE-NORD INC.

384, chemin de la Grande-Côte  
Boisbriand (Québec) J7G 1B1  
450.435.5494  
meublesetmatelasrivenord.com

Avec les hommages de :

**Gérald Perron**  
Coach professionnel et Stratège

Augmentez votre valeur  
438 887-5067



Plus qu'un encadrement

**Lucie Gemme** | Présidente  
4230, boul. Sainte-Rose, Laval (Québec) H7R 1X3  
450 682-9292 | 514 238-5216  
info@megrafo.com

... votre diplôme le mérite



**VÉRONNEAU CPA**  
Comptable Professionnel Agréé  
Audit | Fiscalité | Conseils

**Mario Véronneau** CPA auditeur, CA, ICD.D  
Président fondateur  
T 450 434-8243 C 514 240-0878  
3765, La Vérendrye, suite 120, Boisbriand QC J7H 1R8

mario@veronneaucpa.com  
www.veronneaucpa.com

Installation et vente de pneus neufs et usagés  
Changement d'huile  
Antirouille  
Mécanique et alignement



**Robin Hardy**  
450 823-5544  
514 730-6421

740, boul. Industriel, local 33, St-Eustache J7R 5V3

Avec les hommages : Tél. : 514 867-6439

## PAYSAGISTE NATURE

8, Mont-St-Pierre, Oka (Québec) J0N 1E0

- VANITÉ DE SALLES DE BAIN
- MEUBLES COMMERCIAUX
- ARMOIRES DE CUISINES
- SUR MESURE

**LES CUISINES BOIS-JOLI**  
Un service de qualité depuis plus de 22 ans  
www.cuisinesboisjoli.com

B 450 435-4620  
700, rue de Martigny O.  
St-Jérôme QC J5L 2Z6  
R.B.Q. : 2853-6852-19



**Mr J**  
BISTRO VIET

COMMANDEZ EN LIGNE  
BUBBLE TEA & BÁNH MÌ  
595, boul. Saint-Martin Ouest, Laval  
www.mrtbistroviet.ca



**CPA** COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRÉÉ

**NADER EL-MASRI CPA INC.**

**NADER EL-MASRI** 514 337-0606  
CPA, CMA 514 835-4407  
Président info@nadercpa.ca

657, boul. Curé-Labelle #270, Laval QC H7V 2T8

Avec les hommages : Tél. : 438 800-1704

## FISSURE ET DRAIN EXPERT


58, Beausoleil, St-Gabriel-de-Brandon QC J0K 2N0



**Soleil levant**  
CENTRE DE CRISE • LAURENTIDES

INTERVENTION 450 430-4647  
24 heures | 7 jours

**Ludovic Généreux**  
Président  
lgeneroux@kabair.ca



**Reefer System**  
Truck | Van | Cube | Trailer

3065, rue Peugeot Street  
Laval QC H7L 5C4  
kabairreefer.com  
kabair.ca

Cell. : 514 219-0583  
Bureau/Office : 1 450 973-1113  
Sans frais/Toll Free : 1 833 452-2247

Rénovation / Démolition



**JFD**  
Galerie / Balcon en fibre de verre  
Rampe d'aluminium

**JOEL FLORES**  
Tél. : 514-377-7357  
www.jfd-renovation.ca  
3768, Carré Arthur-Buies QC J7H 1M4

R.B.Q. : 5636-6230-01

**PARTICIPATION**

ALLIANCE MERCANTILE INC.  
ÉCO PRO INC. • VI-ROC CONSTRUCTION  
LES CONSTRUCTIONS NEMCO

# INDEX DES ANNONCEURS

## ACIER ET ALUMINIUM

LA CORPORATION D'ACIER ALLIANCE..... 8

## AIGUISAGE-AFFÛTAGE

MET-X ..... 22

## ALARMES ET CAMÉRAS DE SURVEILLANCE

ALARME ZACON ..... 6

## ALIMENTS-SANTÉ

LA MOISSON ..... 14

## APPAREILS ORTHOPÉDIQUES

LE CENTRE ORTHOPÉDIQUE JULIE LAROUCHE... 20

## ARCHITECTES

JACQUES COUTURIER ARCHITECTE ..... 18

## ARMOIRES DE CUISINE

CUISINES ROSEMÈRE ..... 26

## ARMOIRES DE CUISINE ET SALLE DE BAIN

LES CUISINES BOIS-JOLI ..... 27

## ARTICLES DE VAPOTAGE

VAPEURS DE L'OUEST ..... 24

## ASSOCIATIONS

F P O E LOCAL 1676 ..... 14

## AUTOMOBILES

LABROSSE AUTO ÉLECTRIQUE ..... 8

## AUTOMOBILES HAUT DE GAMME

MERCEDES-BENZ LAVAL INC ..... 16

## AUTOMOBILES-GARANTIES PROLONGÉES

PRODUITS AVANTAGEPLUS ..... 20

## AUTOMOBILES-PIÈCES

PIÈCES AUTOMOBILES RAUFOSS CANADA INC ... 12

## AVOCATS

ME JEAN DANIEL DEBKOSKI ..... 16

## BARS-BILLARD-LOTÉRIE VIDÉO

LA CITADELLE BAR-BILLARD ..... 8

## BISTROS

MR. T BISTRO VIET ..... 26

## CENTRES D'ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE

CENTRE D'ÉCOUTE DE LAVAL ..... 12

## CENTRES D'HÉBERGEMENT LONGUE DURÉE

CHSLD DU BOISÉ SAINTE-THÉRÈSE ..... 16

## CENTRES DE DISTRIBUTION

PRODUITS BÉTO-BLOC SÉLECT INC ..... 8

## CENTRES VISUELS

CENTRE VISUEL DE LORRAINE ..... 10

## CLIMATISATION

LALTECH CLIMATISATION INC ..... 16

## CLÔTURES

CLÔTURES AMOVIBLES POOL GUARD ..... 20

## COACHING

GÉRALD PERRON COACH PROFESSIONEL ET STRATÈGE ..... 27

## COMPTABLES AGRÉÉS

JOSÉE TURPIN COMPTABLE PROFESSIONNEL AGRÉÉ ..... 27

## COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

KLB SERVICES COMPTABLES ..... 10

VF SERVICES COMPTABLES ..... 14

JOSEPH CIANCI, CPA ..... 10

NADER EL-MASRI CPA INC. .... 26

GRAVEL CPA INC. .... 12

VÉRONNEAU CPA ..... 26

## CONSEILLERS FINANCIERS

ANNIE DESAUTELS CONSEILLÈRE EN SÉCURITÉ FINANCIÈRE-TORRUS GROUPE FINANCIER ..... 22

## CONSTRUCTION

ENTREPRISES DEMORO ..... 18

SOLUTIONS ALUMINIUM A.S. INC ..... 22

LES CONSTRUCTIONS BELDEX INC ..... 8

CONSTRUCTION LEMCO ..... 20

## CONSTRUCTION COMMERCIALE ET RÉSIDENTIELLE

MAÇONNERIE ZEOR ..... 26

## CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

MÉTALFORT SYSTÈME INTÉRIEUR ..... 22

## COURTIERS EN IMMOBILIER

JULIE MARQUIS INC • ROYAL LEPAGE ..... 4

JULIE ROY - COURTIER IMMOBILIER • RE/MAX... 24

## COUTURE, RÉPARATIONS ET ALTÉRATIONS

CENTRE DE COUTURE GEMA INC ..... 18

## COUVERTURES

LES COUVREURS S. QUERRY INC..... 2

## EAU-TRAITEMENT

LES SYSTÈMES D'EAU CLASSIQUE INC..... 10

## ÉBÉNISTERIE ARCHITECTURALE

MEUBLES BUSCH ..... 12

## ÉCOLES DE CONDUITE

MEILLEURE ÉCOLE DE CONDUITE ..... 18

## ÉCOLES SECONDAIRES PRIVÉES

EXTERNAT SACRÉ-CŒUR..... 14

## EMBALLAGES

EB ..... 22

## ENCADREMENTS

MEGRAFO INC ..... 27

## ENCANS D'AUTOMOBILES

MANHEIM ..... 24

## ENSEIGNES ET LETTRAGES

ENSEIGNES MONTRÉAL NÉON SIGN INC..... 10

## ENTREPÔT FRIGORIFIQUE

ENTREPÔT DU NORD INC..... 10

## ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS

MPM ÉLECTRIQUE INC ..... 16

## ENTREPRENEURS EN MAÇONNERIE

CONSTRUCTION DION & FILS ..... 20

## ENTREPRENEURS PEINTRES

IELSI ENTREPRENEUR PEINTRE ..... 24

## ENTRETIEN ET RÉPARATION DE VÉHICULES

LE CHANGEUR D'HUILE ..... 4

## ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS

KABAIR ..... 26

## ESTHÉTIQUE

NADINE BOURGEOIS SOINS ESTHÉTIQUES.. 22

## EXCAVATION

LES ENTREPRISES SABATINO..... 24

## FABRICANTS

LES INDUSTRIES INTERCEPT INC..... 10

## FENÊTRES-INSTALLATION

AL-TECH CONCEPT INC. .... 8

## FERBLANTIERS ET COUVREURS

FERBLANTERIE MARIENO ..... 22

## FONDACTIONS-ENTREPRENEURS

FISSURE ET DRAIN EXPERT ..... 27

## FREINS

HÉROUX DEVTEK ..... 20

## FRIPERIES

FRIPERIE LA FALUPPA ..... 27

## GARAGES

CHARAUTO MÉCANIQUE ..... 14

## GARDERIES

GARDERIE LE ROYAUME DE CANDY..... 16

GARDERIE PAPILLON BLEU DE LAVAL ..... 18

## GRAPHISME

LES STUDIOS ARTIFISME..... 12

## HOMMAGES

DR ROBERT LABINE ..... 18

## HUISSIERS DE JUSTICE

JASMIN, PIRRO HUISSIERS DE JUSTICE..... 12

## INDUSTRIES DE FABRICATION

POLYEXPERT INC ..... 22

## INGÉNIEURS-CONSEILS

PROGESYS ..... 20

## ISOLATION

ISOLATION ALGON 2000 INC ..... 12

## MAGASINS

MEUBLES & MATELAS RIVE-NORD ..... 26

## MANUFACTURIERS

N R G MANAGEMENT ..... 18

## MÉCANIQUE GÉNÉRALE

SAUVIC MÉCANIQUE GÉNÉRALE INC ..... 18

MÉCANIQUE L.B. .... 10

## MÉCANIQUE GÉNÉRALE ET VENTE DE PIÈCES

COBREX ..... 10

## MÉCANIQUE-VÉHICULES LOURDS

MÉCANIQUE MOBILE S.D ..... 18

## MICROBRASSERIES

BRASSERIE ARTISANALE LE SAINT-GRAAL INC ..... 14

## MISSIONNAIRES

MISSIONS ÉTRANGÈRES ..... 6

## NETTOYAGE DE VENTILATION

MAXI CLEAN ..... 18

## ORGANISMES

CARREFOUR ESPOIR ET SOBRIÉTÉ ..... 14

## ORTHODONTISTES

BROUSSEAU-GAUTHIER ORTHODONTISTES..... 12

## PALETTES

PALETTES JANVIER & FILS ..... 24

## PARE-BRISE

PARE-BRISE EN GROS LAVAL ..... 26

## PAVÉ UNI

GSBP PAVÉ ..... 24

## PAYSAGEMENT

PAYSAGISTE NATURE..... 27

## PHARMACIES

PHARMAPRIX-SYLVAIN MEILLEUR

PHARMACIEN PROPRIÉTAIRE..... 20

## PIZZERIAS

PIZZARATA..... 8

## PLOMBERIE

PLOMBERIE CLAUDE LANTHIER INC. .... 14

## PNEUS

HARDY PNEUS EXPRESS ..... 26

## PNEUS-VENTE ET SERVICE

PNEUS M.K. 2005 INC. .... 12

PNEUS À BAS PRIX ST EUSTACHE..... 24

## RÉNOVATIONS

RÉNOVATION SUPRÊME DENIS DESCHÊNES ... 22

## RÉNOVATIONS EXTÉRIEURES

JFD RÉNOVATION/DÉMOLITION ..... 26

## RESTAURANTS

DÉLI 440 ..... 20

RESTAURANT BAR 25ÈME AVENUE ..... 8

## RESTAURANTS VIETNAMIENS

RESTAURANT BAMBOU D'OR ..... 12

## ROBOTIQUE

LES SERVICES INDUSTRIELS ROBOT PRO INC.... 24

## SABLAGE AU JET

SABLAGE AU JET 2000 INC ..... 20

## SANTÉ MENTALE

CENTRE DE CRISE-LAURENTIDES SOLEIL

LEVANT INC ..... 27

## SPORTS

MK DISTRIBUTION ..... 6

## STATIONS-SERVICE

LE RELAIS PAPINEAU (CANADIAN TIRE) .... 14

## STATIONS-SERVICE ET DÉPANNEURS

DÉPANNEUR PETRO-CANADA RESTAURANT A&W ...6

## SYNDICATS

TEAMSTERS CANADA ..... 8

SYNDICAT DE L'ENSEIGNEMENT DES BASSES- LAURENTIDES..... 22

## SYSTÈMES INTÉRIEURS

SYSTÈMES INTÉRIEURS B.G.R.G. INC ..... 16

## TRANSMISSIONS-RÉPARATION

TRANSMISSION MIRABEL INC..... 10

## TRANSPORT EN VRAC

SYLVESTRE MATHIEU INC..... 14

## TRANSPORT ET LOGISTIQUE

FRALEX EXPRESS INC..... 16

## TRANSPORTS

OMNISPHÈRES INC ..... 4

VEILLEUX TRANSIT ..... 16

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX

EUROFRET CANADA INC ..... 8

## VÉTÉRINAIRES

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE STE-THÉRÈSE ..... 16

## VITRERIES

VITRERIE BV ..... 24

## PARTICIPATION

ALLIANCE MERCANTILE INC ..... 27

VI-ROC CONSTRUCTION ..... 27

LES CONSTRUCTIONS NEMCO ..... 27

ÉCO PRO INC..... 27



LE SEUL  
ET UNIQUE  
SERVICE DE  
TÉLÉGRAMME!



Télégramme

P L U S

**LE TÉLÉGRAMME RÉINVENTÉ  
POUR ÊTRE PRÉSENT  
QUAND C'EST LE TEMPS!**



Immobilier | Affaires | Condoléances | Félicitations | Anniversaire | Hospitalisation | Naissance

*Mettez notre expertise à votre service*

**[www.telegrammes.com](http://www.telegrammes.com)**

Téléphone : 1 88 TELEGRAM ou 1 888 353-4726

Télécopieur : 1 800 363-7087 | Courriel : [info@telegrammes.com](mailto:info@telegrammes.com)